



Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

后列貨品夏季
 大減價
 各式橫直簾
 各種潮瓦公仔
 京製精緻飾物
 香港各款電筒

105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

襖衫內衣大平賣
靚羊毛男女短襖八折
靚羊毛男女長襖
八折七折平沽
各種羊毛男搭巾七折
紅邊黃羊毛衫（褲同價）
每件六元九五
95羊毛衫（褲同價）
每件四元三五
Stanfield's 公司羊毛衫褲連褲 一律八折
請早來購 勿失機會

242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

古人有講先
民以食爲天
國貨供應備
樣樣俱新鮮

批發零沽
無任歡迎

蓮藕干
白菜干
冬瓜干
涼粉草
棕竹葉

男變女主角佐根遜

倚李活國際社電。由一美嬌士
兵變爲一漂亮婦女之佐根遜女士。
將於五月八日在倚李活奧斐暗電影
戲院登臺獻演。特該院在羅省之職
員官稱。佐根遜女士將獻演一星期
。至於獻演節目爲何。則未能探悉。

爲共方陰謀一部

台北：合衆社訊 內政部之大
道通訊社，昨日指現在朝鮮進行交
換戰俘，乃共方延長及擴大戰爭
陰謀之一部份。據最近由中共發來
之報告稱，共方利用此呼吸時間，
以增強朝鮮戰綫云。

新不列顛地震

澳洲甘布拉美聯社電 大地震
昨日發生於新不列顛島之班島斯火
山 震動拉波爾及古古波兩市鎮
使市上居民大起恐慌 有華人約一
千人住居於拉波爾市 於地震時
均自屋中奔出街中 電力被阻斷達
六小時 但未接獲傷亡之報告
地震大震動發生於凌晨二時半
▲東京電報時間聞明山上午拾一時

美海軍部舉行

大規模原子彈演習
加省山地登高埠。廿八日合衆社電。美海陸軍。昨日開始舉行大規模原子彈海陸戰演習。在美國西岸。一總有一百二十拾艘軍艦。及五萬人參加。其規模之大。爲一九四八年以來所未見云。

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事，照得夏曆三月廿一日（即陽曆五月四日）乃我澳門革命先烈陳近南先師設立洪門，提倡革命紀念日。仰我祖國各洪門機關，於該日高懸黨旗及開會紀念，共慶已往之豐功。本我洪門大公無私之精神，敝我先烈捨身成仁之犧牲，完成我洪人反獨裁，反極權，爭民主，爭自由，救國家之任務。特此切告。着爲知照。

回美軍俘

華盛頓廿九日合衆社電 美國
防部昨晚稱：新近釋放之韓戰美
俘中有壹小部份 似乎被共方之洗
腦手段所同化 現由當局派飛機載
其返美國片省化利科治埠入傷兵醫
院治療。致于治療時間長短 則需
憑各人之情形如何而定 據當局解
。該批士兵。時在共產主義制度下
。曾受到種種剝削。而處境極危險
。故易受方所迷惑。當局又勸其空
。隨時常探望之。

計

先考諱漢字礪梅陳公府君愷于民國
四十二年四月廿六日夜丑時病終正
寢積悶享壽七十有一不孝金牛返甲
祖國弗克親視含殮祇遵禮成服謹擇
于民國四十二年五月二日禮拜六下
午二時半在參臣殯儀館開祭出喪此

哀此訃

聞友
孤哀子 金牛
女 適喪門如意
期服弟 華忠
絕服婿 帶寶榮
泣血稽顙
泣血飲菽
拭淚頓首
拭淚頓首
治喪處 寓蘇州三報社

◎提防咳嗽！

華 堂 濟 廣
Kwong Chai Tong
 122 Pender St. E. Vancouver 4
 電話 PA 8613

時感冬氣屢寒屢起有
 單寒氣侵入每易傷風
 外感諸般咳嗽等症至
 就有見及此特製金日
 衛生陳皮片及化痰丸
 味丸專治咳嗽痰多
 問春有咳止咳無咳合
 之開胃消食誠爲衛生
 之妙品也

每盒定價五毛
 照常接飯丸散

跌打
 外科
 國醫
 林仕宜寓內

加拿大
都朗度
復興公司

179 Dundas St. W. Toronto Ontario
FORD HING
 少林風濕跌打膏 加東僑胞都讚許
 若果功效唔靈驗 怎得口碑常載道
▲加拿大獨家總代理
 漳州泰康堂藥行 少林寺真傳
☆☆跌打風濕膏藥☆☆
 每張八毫 外埠八五 主治風濕痛症瘀患發骨

~~~~~

中國  
漢口  
民治黨駐雲坤支派  
民國四十二年職員表

正主委 王華進 副簡國安  
執行委員 周玉生 簡建平 蔣安  
伍澤濂 司徒捷予 黃義  
林洪公 薛聖接 謝志  
候補執委 雷根 黃鴻新

科員 林岳熙 林岳奎

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 財   | 科   | 外   | 科   |
| 政   | 員   | 交   | 員   |
| 關邦健 | 雷紹箕 | 雷根  | 梅拱學 |
| 簡漢植 | 蔣日光 | 陳承祿 | 簡繩平 |
| 簡觀苗 | 丘發多 | 趙福海 |     |

組  
織  
費  
義  
華  
林  
貫  
通

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 直   | 文   | 社   | 訓   |
| 科   | 科   | 科   | 科   |
| 員   | 員   | 員   | 員   |
| 李振  | 宋卓勤 | 關朝勇 | 鄭新福 |
| 林岳生 | 黃炳欽 | 周玉生 | 黃啟莊 |
| 林洪公 | 黃少波 | 楊子順 | 張煥章 |
| 薛聖接 | 馬應  | 黃炳舜 | 何發祥 |
| 周道金 | 許都  | 張煥章 | 梁瑞機 |
| 羅彭年 |     |     | 朱宏基 |

科員 黃啟莊 何發祥

|                    |             |             |            |           |     |      |
|--------------------|-------------|-------------|------------|-----------|-----|------|
| 社                  | 文           | 宣           | 生          | 會         | 庶   | 茲    |
| 科員                 | 科員          | 科員          | 科員         | 科員        | 科員  | 科員   |
| 逕周玉生<br>黃少波<br>黃炳欽 | 教林洪公<br>林岳生 | 傳李如相<br>宋卓勤 | 產張其<br>周少川 | 計周相<br>楊牛 | 務楊牛 | 善蔡振華 |
| 黃炳舜<br>楊子順<br>馬照   | 薛聖接<br>周道金  | 許郁<br>羅彭年   | 梁鳳錦<br>楊雙全 | 陳炳<br>趙社田 | 吳英樓 |      |

108 West Hastings St.

特別平價  
華友注意 度身裁縫衣裳每套  
四十四元五毛  
最好英國絨 有數百種選擇 包合身  
喜市定街西二零八號

**HING SANG HONG**

362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada

**（青龜大力丸）** 一打五元 服法內有說明書  
（主治）陽痿不起，發育不全，耳聾眼障，夜尿反滴，  
，尿路結流，每晚一服，交通心腎，耳聰目  
明，陽痿克起，絕無夜尿，發育前進，連服  
四打，增殖陰人，如不効驗，餘皆同尾，費  
價承受，決不食言，試驗便知，予言不謬

**（佳偶香素）** 壹粒壹元 壹打八元  
佳偶定婚好神奇，一見夫婦似投機，  
細語低聲談婚事，一粒香素定姻緣，

**（戀花戀情素）** 一粒一元 一打八元  
戀花最妙戀情素，一搭大爐就應籌，  
細語低聲談風月，成夜唔瞞講風流，

**（戀花抗陽露）** 雙料二元 加料三元  
戀花抗陽尋佳偶，宜來交結動雙脣，  
遇有知心能拍手，結爲伴侶挽殘輪，

**（實驗消痔丸）** 每盒二元 每打拾元  
主治內外痔瘡，腸藏凸出，大便痼血，  
一服見功，如不効驗，原銀奉還，

**（五蛇追風膏）** 單料一元 双料二元  
（主治）風濕骨痛，一點痛止，

南聲公司最新唱片 每只壹元五 電話 P.A. 1813

外埠由快車 C.O.D 交易  
其唱片目錄印備函索即奉

玉女懷胎十八年之逼媳娶子  
紅拂女私奔。任劍輝。紅綠女  
名。珍妃。江平。  
名將美人。黎翠霞。宋平。  
劍底情驚。何麗芳。羅劍輝。洗劍塵。  
黃騰夫妻百事哀。張月兒。蘇鶯兒。  
帶淚在歌我銀牌二只。何非凡。郭碧雲。  
亂世佳人二只。辛賜賴。拆散並頭鴛。  
錫乃武與小白菜二只。任劍輝。白雪仙。苦海情情。江平。  
搭錯線二只。紅綠女。馬師曾。  
做慣乞兒懶做官二只。黎耀波。陳好逑。橫財就手。阿大傻。小飛紅。  
名將美人二只。黎翠霞。朱鳳。上林苑夢時。洗幹持。南音。小明星。  
驚玉魂歸會情情二只。梅萍。鄭碧影。綺羅春夢。漢武帝夢會番夫人。薛雙先。芳蘭芬。  
重小宛一只。芳蘭芬。月下紅娘。小姦飛。  
祭金嬌一只。任劍輝。淚洒秦淮二只。芳蘭芬。唱  
情海風帆二只。新馬師曾。小姦飛。最新歌曲每册七毛五  
音樂片一枝梅一只。

HOY'S  
450 Main St. Vancouver, B.C.

馬開錫電器行



協助中共俘美遊艇

否認袒護國方

星加坡華商

籌辦設立銀行

樹膠商人及銀行家。迅將設立一  
商新銀行

此將爲純華商組織 額定資本  
三百萬美元、並聘前任此間之中國  
銀行經理爲新銀行經理行名未定、  
星城人口約百萬、已有華商銀  
行九家 此新組織之銀行、當爲第  
十家、

合衆社阿畔地訊 西婦瑪格

老 風韻猶存。頃向固蘭周吏提出控告。謂一年廿四歲之葛蘭特。曾於上月將渠「強姦」。請求訴究。葛蘭特對於克婦之控告。加以否認。並謂渠雖與克婦發生某種關係。但純係基於其夫之「贈與行為」。並提出其夫字據。以爲證明。「本人願將妻子給與葛蘭特。葛蘭特將支出我等二人之離婚費用。自今晚十一時半起。本人放棄對於妻子之所有權。以後再不麻煩瑪格麗。空口無憑。立此爲證。」一九五三年二月廿六日。愛德華克羅齊士克簽字」。固蘭周吏於閱悉此一字條後。對於克婦所提之「強姦案」予以駁回。不予受理。

作若干秘密試驗

美聯社紐墨西哥羅士阿拉姆斯  
電 據某科學家官稱 政府當局將  
於今後六個星期內 在該省上空作  
若干種秘密試驗 試驗時間將在黑  
夜 故此間居民必將見有各種奇異  
之光點發現 所試驗者爲何物 則  
拒絕宣布。

趨時裁縫店

London Drug Store  
Main and Union,  
Vancouver, B.C.  
PA. 3847 (舖材藥救傷)  
宜相殺價 街賣天夾街舖

精神及魄力  
是汝所應得

Bass' Vitaminals

此藥丸能補益精神安  
睡及防傷寒令汝精神  
爽利 每盒百粒五元



港訊自上月廿四日，在瑪麗醫

# 返鄉翻車重傷

乘丈夫不在家

加拿大

# 金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE  
 75 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
 Phone \_\_\_\_\_ MA. 9743

## 黃漢

經紀事務所

ORNE  
 ES  
 VE,  
 R, B.C.  
 1754

填報工商入息稅紙

包辦妥當

代理加拿大米偈各種絲苗米

一百磅店派嘜絲苗米  
 十五磅店派嘜絲苗米

### 新到菜米瓜仁

- 潮州芥菜米
- 高脚召菜米
- 矮脚白菜米
- 白花芥蘭米
- 雪白蘿白米
- 莧菜荒苗米
- 菜心松好米
- 荷豆豆角米
- 毛瓜苦瓜仁
- 冬瓜絲瓜仁



# 陸聲

以氣貫園  
以忠誠報國  
以熱誠待人  
以誠信為本

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press, Ltd., 1100 Broadway, Vancouver, B.C., Canada.

## 俠盜張保仔

廣東民間 俠盜張保仔 楓叔著 (四八)

便要兩人教他用法。阿麟起身，拿刀在手，這見五丈之外。有株大榕樹，樹身露出個洞，大可容納。阿麟叫聲：「兄弟呀！把手一揚，那口飛刀，閃電般向榕樹飛去。不偏不倚，正中那樹節。但聞支然一聲，跟着有物隆隆倒地聲。聲過後，阿麟把手一招，那口飛刀，又閃電般飛回手上。保仔看得呆了。跑到榕樹下，果見那重約三十斤的榕樹節，擺在地上。切口異常齊整。保仔至是，不禁咋舌。驚喜之餘，向東方叩拜。以謝師父大恩。三人乃坐地上傾談。阿麟曰：師尊有言，着我們下山以後，師兄弟三人，須要同甘共苦，患難相扶。將來建功立業，也不枉他一番教育苦心呢。保仔聽了，大為感動。曰：師尊訓誨，我們安敢不遵哉！二人又問保仔，自從下山以後，景况如何？為何會身陷綠林。保仔便把母不仁及陳金富相鬥經過，一一言之。又說到獄卒胡海，保仔曰：我向來待他不薄，不料竟忘八蛋貪財忘義。誣害我，若非兩位師兄及時趕救，我死得明不白了。此種人，留在世間，也沒有用。我如不殺他，誓不姓張！說罷，怒氣冲天。恨不得即時趕去。阿麟曰：阿麟，你也不姓張！說罷，仇一定要報。祇是今晚，我們大家已疲倦了，不如先找個地方睡覺。明早弄些酒菜，然後去找他。先發制人，再和陳金富清算未通。說着些狗話，也不覺飛上天去。保仔曰：說得是。我們就到城北永安客棧罷。這裏，我開工個房，那把五環七星刀，也藏着桁角上。要取回呢。二人贊成，一齊起身。傾了一夜，天際已現魚肚白。三人要開大步，直向永安客棧而來。按不下表。且說南海縣倉裏，囚犯本來很少，獄卒也祇得胡海等二三人，這一晚，胡海為要謀害保仔，早用鋼索離山之計。

## 訪嵩山少林寺

嵩山地居中原，所以被稱「中嶽」。它是太室、少室二山的總稱。二山對峙，中間相距拾餘里。我們搭隨海路車在偃師站下車，改搭車循着平坦的公路而行。過嶺口，進入了登封縣境。行五里，便遙望到少室。在公路右側，看到紅牆一圍，這就是自古聞名的「少林寺」了。

少林寺在少室的北麓五乳峰下。建於後魏。那時佛教傳入中國，為一般統治階級所歡迎，有沙門「跋陀」自西域來，魏朝把這座寺院給了他住。後來又經唐代修建。蔚然成為中原大叢林。少林寺僧，屢次做民族義勇，助則各亂賊。如在唐朝時助李密打王世充，在元朝助張瑄打元朝。因此特別受到政府及人民的關顧。少林寺也由此成為全國聞名的一所寺院。

少林寺中，原有一塊面壁石。在壁石上，刻有「面壁九年」字樣。這塊面壁石，是北魏高僧達摩大師所刻。達摩大師，是南朝宋時人，他來到嵩山，在少林寺面壁九年，所以這塊石上，刻有「面壁九年」字樣。這塊面壁石，現在還在。在壁石上，刻有「面壁九年」字樣。這塊面壁石，現在還在。在壁石上，刻有「面壁九年」字樣。這塊面壁石，現在還在。

## 白香山與袁才子之七律詩

移竹 顏志炎

移取珊瑚三五枝，半遮樓閣半臨池。佳人倚袖寒猶薄，高士還家醉不知。要識虛心隨處好，莫矜晚節出山遲。滿湖湘子淇園客，忽捲珠簾某在斯。

留別蘇州主人唐詩涵君家久住竟忘家。兒女同聲喚阿爺，借債舊書多脫線。代裁新樹漸停花，商量小食先呈譜。離亂飛棋更鬥瓜，如此主賓能有幾。戲將瑣事記些些。

萬年寺題壁 行時歸隱坐曹騰。自覺今年老不勝。巖物怕忘憑欄記，看山難好讓人登。宵眠不待三更點，晝食曾無粟斗升。大觀蒼生何所似，春來殘雪曉來燈。

萬年寺題壁 一庵行到一鐘鳴。五百架梁樹下迎。八簷倒供香積飯，三更風送木魚聲。僧窗字滿詩人少，雲霧茶濃水味清。老我江淹無筆筆，不能蕭寺盡題名。

【未完】

## 總評某人賦詩六首

詩界

汝確是幕中之吟嘯祇者  
汝確是二等奴才欲奪權者  
可知汝確是反共之障礙物  
可知汝確是反共之障礙物  
可知汝確是反共之障礙物  
可知汝確是反共之障礙物  
可知汝確是反共之障礙物  
可知汝確是反共之障礙物  
可知汝確是反共之障礙物  
可知汝確是反共之障礙物

令人民塗炭。國事岌岌。猶不知改悔。更加排共。強辭狡辯。其非。故在其第四句。不打自招。『正是獨裁第一家』

其二  
雞鳴狗盜逞奇能。禽獸行為舉世憎。包庇同人專作惡。獨裁做事有真憑。按此首賦詩。寫某黨獨取政權後。專用雞鳴狗盜之輩。籌計畫策。務要剝盡國內資源。據為己有。包庇黨人。無惡不作。其之禽獸不為之事。都要做去。所謂獨夫之意。誰敢阻止。雖然有憑有據。其奈之何。怕也汝老百姓曉得。故其結句有『獨裁做事有真憑』。

其三  
晉國如何用楚材。只緣宗旨不公開。十三世紀陳頭腦。拜相封侯獨獨裁。按此首賦詩。寫某黨執政當中。專用裙帶之親。排除異己。雖然國內有豪傑之士。棄之如敝屣。尚望其楚材晉用乎。『只緣宗旨不公開』。遂令賢能之老百姓。望門興嘆。其所以如此者。不過欲效十三世紀之專制魔王。欲取天下為其家天下也。故其尾句有得意色。『拜相封侯獨獨裁』。

其四  
孤行一意否乎差。強扭旁人附屬難。反去反來終自反。獨裁相反獨裁家。按此首賦詩。寫某黨欲效十三世紀之專制魔王。用高壓手段。強扭老百姓就範。無奈老百姓。洞燭其奸。不為所屈。故其反來反去。終須自反。真有一日。實現其『獨裁相反獨裁家』之勢矣。一笑。

其五  
低劣劣驢演技能。老夫偏要汝來憎。奴才倚戶猜猜猜。力竭聲嘶地地地。按此首賦詩。寫某人本身。自嘆年老無才。徒有低劣劣驢之技。未能為主子賣力。心中未免惆悵。然為保護主人計。不惜倚戶猜猜猜。死而後已。故其尾句有。『力竭聲嘶地地地』之慨。

其六  
投機算計人皆見。救國何須此意盡。掃蕩俗塵清淨淨。實行反共始成功。按此首賦詩。寫某人。見其同伴。件件投機算計。家肥屋潤。心不為國。不過恐人見之。告其主子。不去。心又有所不甘。故不覺脫口而出。怒其同伴不為之。引。并罵其同伴皆為流滓。希望有一日老百姓合力反共。為其出氣。故其尾句有。『實行反共始成功』。不過死雞硬撐之意。

### 職員表

主席 周瑞炳 副主席 張德輝  
財政 黃寶開 司庫 張德輝  
文書 黎家振 幹事 張德輝  
監察 黎家振 幹事 張德輝  
謝智林 謝智林 謝智林  
林茂 林茂 林茂  
李廷俊 李廷俊 李廷俊  
方來 方來 方來  
馬恒倫 馬恒倫 馬恒倫  
周拔家 周拔家 周拔家  
梅鉅 梅鉅 梅鉅  
余鴻恩 余鴻恩 余鴻恩  
鄭桂儒 鄭桂儒 鄭桂儒

### 黃宏燕保險事務所

Phone: MARINE 7816 RES. MARINE 0908  
FUNG WONG INSURANCE AGENCY  
416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.  
代辦人壽保險 樓宇保險 實業買賣  
代辦人壽保險 樓宇保險 實業買賣  
代辦人壽保險 樓宇保險 實業買賣

### 味精

廠精味廚天  
品出  
味精  
售發有均號商各

### 輔行雜貨公司

國貨商場  
到新  
售發子種菜瓜  
FOO HUNG COMPANY LTD.  
129-131 PENDER ST. E. PHONE PACIFIC 5635  
VANCOUVER, B.C., CANADA

### 余壽仁堂

YEE SO YEN TONG  
437 GROS AVE. VANCOUVER, B.C.  
心氣痛丸  
三個月見功  
見效如神  
Wing Chung Co.  
254 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
Hong Kong Co.  
149 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

### BROADWAY HOTEL

Phone PA-3445  
Hastings & Columbia  
Vancouver 4, B.C.  
百老匯大旅店  
接近華區  
安寧雅潔  
電話  
私用浴室  
附設齊備

### 廣德隆床鋪被褥

特別加長水鴨毛褥仔  
新到大幫羊毛毯，床布，毛枕俱全。  
雲埠達權社實業部  
民國四十二年職員表

### 文匹眼鏡

Pittman Optical  
J. J. Abramson  
I. F. Hollenberg  
眼驗家專鏡配  
734 Granville St.  
Vancouver Block  
MARINE 0928  
鏡眼製配  
備俱色色

### 新民生公司

鮮新名  
肉品燒臘  
中西雜貨  
一律歡迎  
Suen Min Sang & Mee Sang Co.  
278 E. Pender St.  
Vancouver, B.C.  
Phone PA. 8817

### 永隆雜貨公司

WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B.C.  
精製祖傳  
鮮肉國貨  
臘金雜貨  
腸豬貨時  
臘火水瓜  
鴨鴨貨菜

### 利源煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5860  
各種香煙  
大小光顧  
一律歡迎  
地址在金利源與記右隣



△國內新聞▽

# 台山推行婚姻法後 離婚案千四百餘宗

台山訊 台山中。在响應三月份宣傳貫徹婚姻法運動中。組成大批貫徹婚姻宣傳隊。深入各地鄉村宣傳。并唆使逃亡海外人士之眷屬與其丈夫脫離夫妻關係。及脅迫不得與其逃亡丈夫通訊。偷如發覺有秘密聯絡情事。則以勾結反動份子論處。判以強迫配婚。同時煽動久斷舊雨舊眷。寡婦和拾入歲以上之少女。依照婚姻法重行擇配與締婚。由是縣屬各地。家家戶戶均爲此事而感受威脅。其幹匪變本加厲。每多利用新婚姻法做招牌。做護符。肆意誘姦婦女。迫令改嫁或擇配。如降冲鄉農會共幹麥石。姦污其族兄麥煥發年僅十六歲之幼女銀珠後。因證據不成。竟威脅銀珠向鄉政府控向乃父破壞婚姻法。拘去審訊強迫予諾。由此一例中。可見各地共幹之任意妄爲了。據某方透露。台山一地。自厲行新婚姻法後。離婚案件。共達壹千四百餘宗。現有四百二十宗。尚未結案。此外因婚姻糾紛而自殺或被殺。有四百五十之多。

民名單。送往三埠軍管會。一日由三埠軍管會飭令各鄉。按照日期。通知各鄉村失業鄉民。前往該會聽候遣發工作。附近三埠各鄉民衆報名最先。是日已達千餘人。即作爲第一批。立由三埠軍管會在長沙新昌荻海三地。征用花尾渡新聯發新同記等三艘。將開平台山兩縣之失業鄉民。年在三十歲以下。拾入歲以上者之一批。共達千餘人。驅押下渡。宣佈遣往海南擔任墾荒工作。該第壹批失業鄉民。即於無抵抗之下。被押解起程。至是否確屬共方宣佈遷往海南。抑再往湖南墾荒。迄未能證實。惟該三艘被征用之花尾大渡。確於一日下午四時在新昌萬香碼頭頭啟碇開行矣。

接濟恩公遺屬

鄉人獲通姦罪

中山訊 四區西。鄉婦洪張氏。四拾餘歲。丈夫洪立早已去世。遺有田產拾餘畝。土改時列爲地主。家產清算算空。其獨子阿得。被騙往西北受勞動改造。地則至村北。

## 四邑強迫失業人登記

## 第一批遣往海南

三埠訊。中共企圖急將大陸民營商業資本，進行全部奪取「改爲「公營」，完成其剝削計。不惜運用種種手法，如重稅政策，三五反鬥爭花樣，使不論大小資本之私營商業，均陷於難堪狀態。弄至各地市場冷落，各行商由虧本而至蝕光。紛紛倒閉。在今年入春以來，到處皆然。已成爲共區之普遍現象。故失業人數激增，益查此種商勢倒閉現象，尤以僑鄉四邑最嚴重。店員工人等返鄉人數日衆，各均無事可造。終日閒遊。四邑共幹誠恐此種主多不敵接濟。故無法獲守飽。有鄉人洪志與張氏係同房關係，曾受張氏之恩惠，對其處境憐惜異常。上月廿六晚暗中用布袋裝米拾餘斤送給張氏，詎爲共幹值得。將洪志拘去，指爲姑息地主階級并誣與張氏一定甚多往返必有姦情。洪對有姦情登節，矢口不認，致觸共幹怒。即用刑迫供。洪昏迷中被迫含糊承認。不料共幹張大其詞，拘張氏至未加訊問，即着令民兵將洪與氏兩人脫去衣服，縛在大祠堂前示衆。至廿八日始解赴大環區府云。

華新書局

性教育叢書 六册合購二元叁

性的秘密 第一輯 性生活的實況 第三輯  
女性教育 第二輯 神秘的性愛 第四輯  
媚藥與第五種 性愛與道德 第六輯

◎小俠白猿猴五册 一元五毛五  
周人傑三關戰峨嵋山八册 二元五毛五  
洪文定三破飛來寺十八册 五元五毛五

江湖野叢二册 六毛五  
靈山女劍俠野叢二册 六毛五  
甘鳳池血戰影虹橋二册 六毛五  
李鳳嬌血戰魔星嶺二册 六毛五  
鉄胆方世玉大破白蓮教八册 二元五毛五  
少林七俠大戰血滴子四册 一元五毛五  
小劍俠五册 一元五毛五  
奇俠癡道人十册 三元五毛五  
終南小怪四册 三元五毛五  
雷音劍四册 一元二毛五  
女俠黑龍姑四册 一元二毛五  
怪俠笑道人二册 六毛五  
終南三怪俠二册 六毛五  
林世榮工字伏虎拳 四毛五  
吳國南太極拳 九毛五  
拳術精華 八毛五

◎怎樣踏上成功之路 七毛五  
謀生新秘訣 七毛五  
幼學故事 九毛五  
霧中行 張恨水著 一元一毛五  
戀愛悲劇 壹元 妖魔的哄笑 二元二毛五  
老千王環遊世界八册 二元五毛五  
殺人的模特兒 壹元  
殺人王大鬧墨西哥四册 壹元二毛五  
怪盜計撈廣州賊亞爸五本 壹元六毛五  
◎聰明英漢四用辭典 二元五毛五  
求益英漢小字典 一元二毛五  
英漢模範字典 一元五毛五  
英漢模範字典 一元五毛五  
現代英文雙解字典 六元五毛五  
活用英文尺牘 九毛五  
無師自通英語全書 壹元九毛五  
(中文)王雲五大辭典 八元

WAH SUN BOOK SHOP

錄鐘新・鐲手錢金美半元二  
 錄鐘整修・售發等指戒石鑽  
 匙鎖配・機鬚電・筆水墨・燭柴火  
 舖錄鐘志奕黃  
 4 PENDER ST., W. VANCOUVER 4, B. C.

裝修水龍油色樹花  
裝修水龍水刷油色襪花紙快捷妥當  
估價不取分文 F.A. 3629M 周祥啟

巴拉蒙露天戲院  
本院必放映好戲  
巨片兩套兼卡通  
每日下午七時開演  
Paramount Drive-in Theatre  
Loughheed Highway  
at Sperling Avenue

馳名 上品  
 天香雙老抽油  
 原庄雙老抽油  
 請辨其色便知其爲上品  
 聞其香  
 嘗其味  
 并製原抽，原豉，豆腐，腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索即奉  
 天香醬園主啓  
 Canadian Soya Industries Ltd.  
 2131 Dundas St. Vancouver, B.C.  
 HA. 3788

**廣珍金舖**  
常備新穎中西首飾  
各種著名手鐲袋鐲

IKwong Chin Fo Co. PA. 5816  
30 Pacific St. P. Vancouver, B.C.

**新亞公寓**  
SUN AH  
242 POWELL ST.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 4091

關邦健遷址啟事  
啟者弟遷回自建  
跑路街門牌二百  
四十二號新亞公  
寓新址照常為新  
舊客辦理來往手  
續如蒙垂委請由  
新亞公寓按址賜  
教特此奉告遠近  
親友知之

華英模範字典  
 現代英文雙解字典  
 活用英文尺牘  
 無師自通英語全書  
 (中文)王雲五大辭典  
 WAH SUN BOOK SHOP  
 82 Pender St. E. Vancouver B.C.

**THE ROYAL BANK OF CANADA**  
支行位于 紐約 夾 賓 市 定 銀

本行接駁香  
港滙單。莫  
論郵滙電滙  
。均能轉駁  
妥當。價格  
相宜。歡迎  
華友貯蓄。

美盛金鋪

十足金業首飾各廠大小鐘鐲  
各款眼鏡

MEE SHING

司理 鄧湛墜  
鄧轉婢 啟

434 Columbia Ave., MA. 2501  
Vancouver, B. C.

BA  
1  
Vanco

本館主人啟

**MBOO TERRACE**  
**5 PENDER ST. E.**  
**ver, B.C. Phone MA. 1935**

---

|      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|
| 貴客光顧 | 地方雅潔 | 上等廚師 | 大筵小酌 | 竹林餐館 |
| 無任歡迎 | 招呼真誠 | 烹調巧精 | 隨時應命 | 雲埠著名 |

加拿大  
**廣裕隆**  
雲高華  
KWONG YEE LUNG CO.  
135 Pender ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652  
新到  
鹹魚雜貨  
抽油醬料  
參茸藥料  
如蒙光顧  
極表歡迎  
大幫

◎馬遜修傢私製造廠  
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.  
Vancouver 4, B.C. TA 3468

卑詩押舖內有華人  
馬氏經驗修整時計  
工作包好價錢相宜  
美國廿圓大金每個五十五元

**修整鐘鏢**  
B.C. COLLATERAL  
77 E. HASTINGS ST.

司公頓伊埠

THE T. EATON CO. LIMITED  
BRITISH COLUMBIA

VANCOUVER CANADA

貨公司交易  
值得伊頓之  
著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君之信任

漂列地嘜麵飽現  
改名爲〇〇嘜其  
名雖改易但該麵  
包仍爲舊公司所  
發賣仍爲舊人員  
所製造請君購買  
〇〇嘜麵包莫論  
在何處購買時時  
新鮮

Now!  
**GB** enriched  
GENERAL BAKERIES LIMITED

內外科

陳因醫學博士

專科

診治

醫館設在堂里步後街衙西門牌  
一六五號下午四點至五點診症

## OWL DRUG CO.

### 舖材藥路澳

---

聘有華人店員在舊市定  
夾餉街服務  
定街夾亞路街

Guisac 止咳良藥

壹元及壹元七毛五

Dolin 神效風濕丸

二元三毛九

三元九毛五

R. THEODORE Y. CHANG

1665 WEST BROADWAY

VANCOUVER 9, B.C.

ONE: OFFICE - C.E. 5815

REC - WE 126082

**暗市黨長壽店**  
**ARMSTRONG & CO.**  
 304 Dunlevy Ave. HA 0141

---

**卑詩押舖廣告**  
 利息低過前日  
 公平交易叩常

  
**當舖**

HARRY JAMES  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. TAdlow 1377

古屋必要三日內賣去  
離緬街以東兩個步洛接近華埠  
七房住宅一間有沐浴室三合土  
土庫大煖爐新煤氣熱水甌并有  
價值一千二百元傢私一併取價  
七千元現款交易

吳國華辦事處啓

Chungking Chop Suey  
 178 East Pender St.  
 Vancouver, B.C. Canada.  
 MARine 1734

重慶唐餐館  
 日夜不停市  
 大謙兼小酌  
 男女僑胞呀

雲城第一家  
 菜晏頂瓜瓜  
 隨時可應駕  
 請來幫襯吓

之加餘額) 諸君欲購大加巴民地  
 一新房舍通爽汽噏溫暖床褥買新清  
 潔水喉冷熱招待妥當來往便捷簡胞  
 光顧特別歡迎  
 NEW WORLD ROOMS  
 176 Pender St. E. Tel. PA. 9035  
 VANCOUVER, B. C.

新  
 世  
 界  
 旅  
 館  
 司理 盧金生  
 盧金生

本店常有各種紙料發行及學校文局  
 用品發售華友光顧極表歡迎  
 SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
 VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

456  
 Va

名埠各大商店均有代理  
 總批發處雲高華 五洲大藥房  
 ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.  
 VANCOUVER, B.C.

麥嘉雲的麵包適合衛生  
 豐於滋養况質甜味美確  
 對經濟餐有莫大之助力  
 實該麵包之鮮明與價值  
 蓋有感人之處也倘購試  
 之請認招牌麥嘉雲的好  
 麵包是爾每餐的好伴侶

●經濟餐

榮榮臘味製造成造  
 批發 零售 兼辦 全球  
 WING WING CO. LTD.  
 Hastings St. E. HAST. 3041  
 Vancouver, B.C. 電話 喜市定三三

重新廣告

**新發明**

# 奇異藥水

**功用**

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡  
 虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛  
 瘡癬疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背痠痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑，

「價目」每尊大號壹元二角五分 二號一元五角 三號三角







# 五油豆

**庚利公司特推薦**  
百年老號高生益油廠  
增設港澳大晒場貨正質  
潔保證衛生色味上乘全  
無雜質光顧僑胞請認明  
中英政府註冊商標方不  
致誤焉  
澳門分廠：羅神父馬路通街六號  
香港分廠：九龍聖安堂街  
批發處西營盤第二街一三五號  
GANGLEY TRADING LTD.  
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931  
VANCOUVER 4, B. C.

## 行易貿僑利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**客種** 鮮美咸魚 齊備雜貨  
**藥材** 補劑 適時物品  
**上米** 本號常備 大量供應  
中國經理有限公司代理燕梳實業  
生意買賣交易并契約入籍移民事宜  
附設利僑大旅店招待來往客商  
香港 僑英行辦莊理匯兌 進出口貨 船機客務

## 行發材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

**新春第二期**  
三月二號由美發路輪到步  
**祖國應時罐頭食品**  
**祖國各江地道藥材**  
**大紅灰蛋五彩皮蛋**  
▲鮮明水貨▼  
粉葛 馬蹄 芋仔  
白肉大茨菰  
大帮源源上市



## 仁和堂滋補藥酒

藥性濃，酒味香，  
陶而醉，補力強，是惟  
兼而有之！  
——理代總——  
**司公限有信國埠雲**  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

### 雲埠黨部通告

為通告事：照得三月廿廿日，  
即西曆五月四日，適逢先烈陳近  
南先師，創黨立黨之辰。本部謹訂  
於該日正午，開會紀念。統籌我全  
體黨員，屆時踴躍參加。又訂  
五月二日(即星期六)晚大放洪門，  
歡迎新進黨員，並訂五月拾日(即  
下星期日)，設筵本黨部禮堂，舉  
行歡宴。如有介紹入黨與赴席者，  
請早報名為盼。此佈。  
中華民國四十二年四月廿九日  
雲埠黨部通告

### 僑校放映電影預訊

雲埠華僑公立學校，籌建校舍  
募捐委員會，現定於五月二日(星  
期六)下午七時及三日(星期日)  
下午三時，與七時，分為兩場，在  
該校大禮堂，放映「娛樂昇平」彩色  
粵語影片。該片為舞台紅伶新珠，  
黃超武，晚虹，黃錦聲，周坤玲，  
鄧培等主演。場面偉大，結構精采，  
同場加映彩色名勝風景，想屆時  
各界僑胞，將必踴躍到場觀看云。

### 德籍青年犯姦案

住第四街西二八二一號，德籍  
青年卡魯黎頓打氏，年二十歲，  
昨日被控污辱兩個未及法定年齡之  
女孩，判決有罪，處四年苦役。  
黎氏來加拿大僅五年，彼為壹假牙  
匠云。

### 將改裝四個

**街口之交通燈**  
雲埠交通委員會，以市民時常  
向警局申訴，謂該千打街夾比地  
街，喜市定街夾古蘭胡街，佐治街  
夾古蘭胡街，及列查街夾卡都華四  
個街口之行人管制燈難辨別。何時  
准行何時不准行。昨日批准改裝四  
個路口之交通燈，紅燈則成「勿行」  
兩個字，而綠燈則成「行」字。  
在該四處裝設紅綠燈後，如果  
成績好，則改裝市街夾古蘭胡街，  
及片打街夾古蘭胡街兩個路口，將  
來亦裝設此種交通燈。  
全部經費共五千元，將由停車票款  
項支取云。

### 第六名女販毒犯

本月拾五日，被加警署禁煙隊  
逮捕第六名女犯，昨日判決有罪。  
處三年徒刑，報犯魯魯麥卡利氏。  
年四拾一歲，住漢比街五三〇號。

被控販賣毒品與加警署密探考氏  
麥卡利女士。另外判罰二百元。  
或再監禁兩個月。  
警察署近日常所審訊者，均為本  
月拾五日落網之女犯，而昨日已開  
始審判男犯。彼等第壹名為住東亞  
旅館三十九號房華人馬氏(譯音)  
三拾九歲，馬氏被控販賣毒品，  
馬氏自稱無罪，而獲准延期審訊。  
待其延律師辯護云。

### 西少毆傷小孩被拘

點間頓，廿日加拿大社電，西  
少阿力時伯氏二十四歲，昨日被控  
傷害人命。  
時伯氏近日在繁華區某餐館前  
，用拳頭毆打並用腳踢傷一個八歲  
男孩，該小孩傷重倒地，不省人事  
，此事為一駕車者所見，報知警局  
，將之逮捕云。

### 廉租房屋

列必治，廿日加拿大社電，列  
必治市長沙高佛昨日宣布，列必治  
市參議院代表，不久與省政府首  
開會討論，做開辦市租市政府，與  
沙省政府，所訂立之協定，擬築廉  
租房屋，以求解決本市房屋荒云。

### 小孩被溺斃

天步，廿九日加拿大社電，  
西人蘭市楊氏之幼子，名摩利年四  
歲，昨日與堂兄同年五歲，在船上  
遊戲，墮河中，其同伴圖救之未逞  
，乃奔告楊氏，但侯楊氏將摩利撈  
上岸，摩利已不省人事，而侯楊氏  
接電話至救火會，摩利已斃命云。

### 美前副總統

到宛埠演講  
宛埠，三拾日加拿大社電，  
美國前任副總統白利，昨日在宛  
埠演講，謂韓戰休戰協定，或者要  
經過好幾個月之時間，方能實現，  
韓戰，共產主義者之談判手段，  
是故意令到對方幾乎忍無可忍。

### 前載女王來遊加之

機師因病逝世  
雷振打，廿日加拿大社電，壹  
九五年載英國女王伊麗莎伯及其  
丈夫飛立王子，遊歷加拿大之加空  
軍專機機師赤吉氏本星期日病歿。  
赤吉夫人昨接伊麗莎伯女王慰電。  
茲宜僱住家廚一名家中只有三人同  
居如意者請在電話洽商 KE. 7107

### 宜僱住家廚一名

茲宜僱住家廚一名家中只有三人同  
居如意者請在電話洽商 KE. 7107

### 黃堃俠地保官事務所

★元百五位每票機民移新之埠雲來港香由★  
梳燕竊偷車火毒人及務客船輪機飛理代  
件文印蓋証簽寫承民移籍入辦專  
同裕安公司  
總代理香港歌  
林原音唱片與  
金星南聲及清  
平唱片一律每  
只壹元五角錄  
印便函取即奉  
總代理豐豐玉  
藥酒每樽壹元  
壹毛五仙批發  
更平統辦體情  
小說偵探小說  
古傳民間故事  
漢英讀本等歡  
迎參觀  
Quon H. Wong Agencies - Notary Public  
141 E. Pender St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1628

### 簡國安謝啟

啟者：弟昨與小女美觀觀光卡技利  
，荷蒙民治黨支部，連權支社，振  
華聲研究社，瓊騰餐館等列位叔父  
昆仲，厚禮隆情，盛筵款待，惠賜  
小女美觀之寶，同席之際，更蒙熱  
烈相送話別，壯我行色，此情此義  
，銘感五中。惟是行期迫迫，未克  
逐一叩拜，殊為抱歉。昨已依  
期安抵雲埠，順此告慰。謹登數言  
，以申謝悃。并祝前途發達  
，列位康健。

### 頂靚吉地出賣

特別好地一段丁方一百四十尺最合  
起屋用位置卅五街夾瑪加列街  
電話 TA. 5089

### 有新車房出賃

該部華街三百號博洛有觀客車房出  
賃如意者請來喜市定街式四四號旅  
館面商

### 哀謝

先考譚陳聯字東員郎公府君痛於民  
國四十二年四月廿一日病終于公醫  
院享壽八十六歲不孝正存遠居祖國  
聞耗遵禮成服經于同月廿四日假  
市黨殯儀館出柩扶柩歸土安葬公共  
墳塋 叨蒙堂侄連利代理一切喪事  
復蒙各友好昆仲惠贈輓儀花圈親臨  
執紼素車致送隆情厚誼存殯均感謹  
此哀謝  
孤子正存稽顙  
厚惠芳名 恕不稱呼  
緒振拾元 振衡二元 富仔二元  
集生二元 溢華式元 以上上贈儀  
鄭榮陽總堂 澤德正堂全 正衡  
聯昌號 利和房 澤德正堂全 正仕  
緒振全 以上每花園一 鄭榮陽總堂  
利和房 聯昌號 正壽正堂全 正仕  
緒振全 以上素車每尊架俱俱姓



**香芹白症之管制**  
管制香芹白症之管制是每星期酒以Celery Dust必要時多  
同亦好全枝植物須以此粉用Zerlate Dust 每的架卅  
五至五拾磅此粉亦可用來管制番茄及蔓仔之白症及管  
制黃瓜及瓜類之各葉症「固連華利」之Fixed Copper  
Dust或Copper-Lime之用法如用Zerlate樣

### 中國洪門民治黨駐加國總支部通告

為通告事：本總支部於二月中旬，曾為本黨駐何分部購樓，發動向全  
加洪門機關募捐。以期早觀厥成。為本黨發展加東黨務。本總支  
部原定三月十五日結束該款項。惟今仍有洪門機關未將捐冊及款項寄  
回。希該各洪門機關，於五月十五日前將捐冊及款項，一並寄回本總  
支部，以清手續。是為至要。此佈  
右通告  
中國洪門民治黨駐加國各支部暨各洪門機關  
中國洪門民治黨駐加國總支部 委員符安超 秘書簡建平  
中華民國四十二年四月廿二日

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之  
白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

MARY'S  
CHILDREN'S WEAR  
269 E. Pender St.  
Vancouver, B.C.  
PA. 8415

**瑪麗**  
華區唯一兒童商店。  
專營兒童衣物。用具。  
玩具。應有盡有。  
并營大人男女內外衣。  
機睡衣等價廉物美。  
司理陳懷春女士

**參歸精**  
參歸精乃採集國產最名貴之  
人參與華和當歸精液配合中  
和藥品製煉而成其效力比較  
普通之補劑強大十倍具有  
(補血) (補氣) (補神) 三大補力  
任何虛弱之症在服中者服  
一二盒則體魄強健精神健  
旺如生龍活虎服單服用  
保證滿意誠補身之妙品  
尿甜 素健 毒家陳  
號五零百三中道輔德港香：行發總  
理代總司公行和中華哥溫大拿加